

Complete Lesson Transcript – Lesson 306 [Traditional]

Kirin: 上網學中文第三百〇六課.

大家好，我是楊老師.

Raphael: 大家好，我是賴老師.

Adam: And hello, I'm Adam.

Kirin: 歡迎加入我們的中文學習課程.

Raphael: 我們在上一課教了你們很多單字. 所以今天的課，我們會聽到一段文章來複習那些單字. 另外，今天的課，我們也會教你們一些生字.

Kirin: 小報.

Adam: Literally, that's "a small newspaper" and refers to "a tabloid."

Kirin: 關於.

Adam: About or pertaining to.

Kirin: 運動員.

Adam: Athlete.

Kirin: 名人.

Adam: Celebrity.

Raphael: 好，讓我們先聽一次今天正常語速的文章.

Kirin: 我們看到新聞或是雜誌上的報導時，可能會相信大部分的消息都是真的. 但是事實上，有些報導並不是真的，只是謠言而已. 像這種報紙就叫小報. 通常這些小報的報導都是關於一些很有名的人，比如歌手或是運動員. 但是小報報導的內容比較注意名人的個人生活. 像他們跟男女朋友的關係如何，哪個歌手最近跟誰分手了，或是一些醜聞等等. 可是有些人對這樣的消息並沒有什麼興趣，尤其是沒有證明那些名人的報導是真的還是假的. 但是因為買小報回去看的人還是很多. 所以在未來的日子裡，我們還是可以到處都看得到小報，也能聽到謠言.

Raphael: 讓我們再聽一次今天慢語速的文章.

Kirin: 我們看到新聞或是雜誌上的報導時，可能會相信大部分的消息都是真的. 但是事實上，有些報導並不是真的，只是謠言而已. 像這種報紙就叫 小報. 通常這些小報的報導都是關於一些很有名的人，比如歌手或是運動員. 但是小報報導的內容比較注意名人的個人生活. 像他們跟男女朋友的關係如何，哪個歌手最近跟誰分手了，或是一些醜聞等等. 可是有些人對這樣的消息並沒有什麼興趣，尤其是沒有證明那些名人的報導是真的還是假的. 但是因為買小報回去看的人還是很多. 所以在未來的日子裡，我們還是可以到處都看得到小報，也能聽到謠言.

Raphael: 如果你們需要這一課的英文翻譯，我們的會員可以上網到我們的網站 chineselearnonline.com 這個地方，並且做更多的練習.

Kirin: 你們繼續加油!